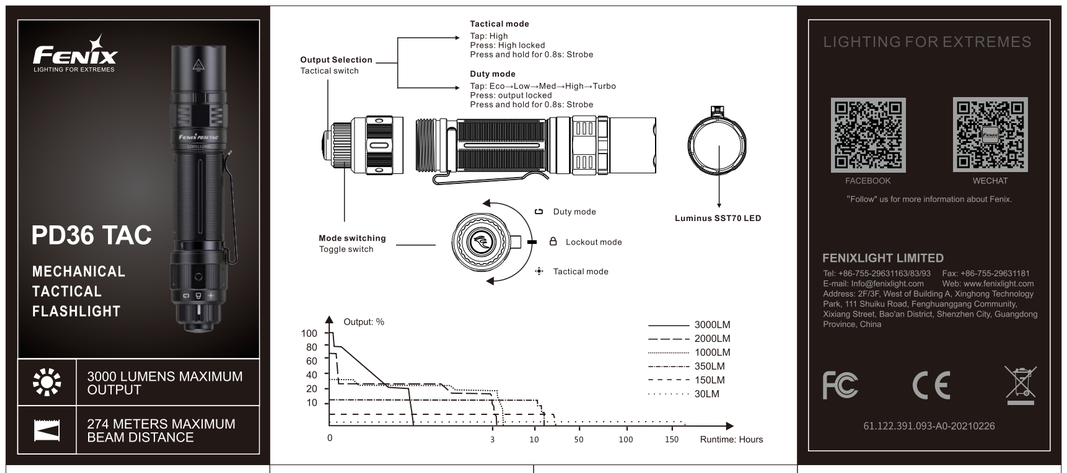
61.122.391.093/PD36 TAC说明书

八国语言说明书 /105G铜版纸/单黑双面印刷/风琴折5折再4折/490*225mm/A0



LIGHTING FOR EXTREMES

FACEBOOK WECHAT

"Follow" us for more information about Fenix.

FENIXLIGHT LIMITED

Tel: +86-755-29631163/83/93 Fax: +86-755-29631181
E-mail: Info@fenixlight.com Web: www.fenixlight.com
Address: 2F/3F, West of Building A, Xinghong Technology Park, 111 Shuiku Road, Fenghuanggang Community, Xixiang Street, Bao'an District, Shenzhen City, Guangdong Province, China

61.122.391.093-A0-20210226

(ENGLISH)FENIX PD36 TAC FLASHLIGHT

- 3000 lumens maximum output; 274 meters maximum beam distance.
- A Luminus SST70 LED with a lifespan of 50,000 hours.
- Included a 21700 rechargeable Li-ion battery.
- Tactical and Duty modes for flexibly needed choice and operation.
- Patented dual-function tactical switch for instantly tactical activation.
- Single-handed toggle switch for mode selection.
- Lockout function avoids accidental activation.
- Reverse polarity protection, to protect from improper battery insertion.
- Made of durable A6061-T6 aluminum.
- Premium type HAIII hard-anodized anti-abrasive finish.
- Size: 5.51" x 1.04" x 1.00" / 140 x 26.5 x 25.4 mm.
- Weight: 3.24 oz / 92 grams (excluding battery).

OPERATING INSTRUCTION

On/off
With the light unlocked and switched off, tap the tactical tail switch to momentarily turn on the light, release it the light will go out, fully press the tactical tail switch to constantly turn on the light (less than 0.8 seconds), fully press again to turn off the light.
Mode Switching
In any state, rotate the toggle switch to select the needed mode, rotate the toggle switch clockwise to the end to enter tactical mode, rotate the toggle switch anticlockwise to the end to enter Duty mode, to the middle to enter Lockout mode.

Output Selection
Tactical Mode: Tap the tactical tail switch to momentarily turn on the light, fully press the tactical tail switch to lock the light on High output level. Press and hold the tactical tail switch for 0.8 seconds to enter Strobe, tap the tactical tail switch to turn back to High output level. Fully press the tactical tail switch to turn off the light.
Duty Mode: Tap the tactical tail switch to cycle through Eco → Low → Med → High → Turbo, fully press the tactical tail switch to lock the output level, tap again to cycle the output levels (with intelligent memory circuit). Press and hold the tactical tail switch for 0.8 seconds to enter Strobe, tap the tactical tail switch to return to the previously used output level. Fully press the tactical tail switch to turn off the light.
Instant Strobe: In Tactical or Duty mode, press and hold the tactical tail switch for 0.8 seconds to enter Strobe, fully press the tactical tail switch again to exit Strobe.

Lock/Unlock
Lock: With the light switched on, rotate the toggle switch to the middle position to lock the chosen output level, at this time, the tactical switch does not work and the output levels can not be selected.
With the light switched off, rotate the toggle switch to the middle position to lock the tactical tail switch, at this time, the tactical tail switch does not work and the light can not be turned on.
Unlock: Rotate the toggle switch to Tactical mode OR Duty mode to unlock the light.

TECHNICAL PARAMETERS

ANSI/PLATO FL1	TACTICAL MODE		DUTY MODE					
	HIGH	STROBE	TURBO	HIGH	MED	LOW	ECO	STROBE
OUTPUT	2000 lumens	2000 lumens	3000 lumens	1000 lumens	350 lumens	150 lumens	30 lumens	2000 lumens
RUNTIME	3 hours 10 minutes	/	1 hour 30 minutes*	3 hours 15 minutes	10 hours 10 minutes	18 hours 45 minutes	160 hours	/
DISTANCE	225 meters	/	274 meters	160 meters	92 meters	59 meters	25 meters	/
INTENSITY	12600 candela	/	18700 candela	6400 candela	2100 candela	900 candela	160 candela	/
IMPACT RESISTANCE	1 meter							
SUBMERSIBLE	IP68							

Note: According to the ANSI/PLATO FL1 standard, the above specifications are from the results produced by Fenix through its laboratory testing using one Fenix ARB-L21-5000U rechargeable Li-ion battery under the temperature of 21±3°C and humidity of 50% - 80%. The true performance of this product may vary according to different working environments and the actual battery used.
*The Turbo output is measured in total of runtime including output at reduced levels due to temperature or protection mechanism in the design.

BATTERY SPECIFICATIONS

Type	Dimensions	Nominal Voltage	Usability	
Fenix ARB- L21 -5000U	21700	3.6V	Recommend	√√
Fenix ARB-L21 -4000P	21700	3.6V	Recommend	√√
Rechargeable Battery (Li-ion)	21700+	3.6V	Caution	!

Warning: *21700 Li-ion batteries are powerful cells designed for commercial applications and must be treated with caution and handled with care. Only use quality batteries with circuit protection will reduce the potential for combustion or explosion; but cell damage or short circuiting are potential risks the user assumes.

BATTERY REPLACEMENT

Unscrew the tail cap to insert the battery with the anode side (+) towards the light head, then screw the tail cap back on.

INTELLIGENT OVERHEAT PROTECTION

The light will accumulate a lot of heat when used on higher output levels for extended periods. When the light reaches a temperature of 60°C or above, the light will automatically step down a few lumens to reduce the temperature. When the temperature drops below 60°C, it will then allow the user for the reselection of higher modes.

LOW-VOLTAGE WARNING

When the voltage level drops below the preset level, the flashlight is programmed to downshift to a lower brightness level until Eco output is reached. When this happens in Eco output, the light blinks 3 times every 5 minutes to remind you to recharge or replace the battery.
Note: This only works with Fenix ARB-L21 Series 21700 rechargeable Li-ion battery.

USAGE AND MAINTENANCE

- Disassembling the sealed head can cause damage to the light and will void the warranty.
- Fenix recommends using an excellent quality battery.
- If the light will not be used for an extended period, remove the battery, or the light could be damaged by electrolyte leakage or battery explosion.
- Lock the light or remove the battery to prevent accidental activation during storage or transportation.
- Long-term use can result in O-ring wear. To maintain a proper water seal, replace the ring with an approved spare.
- Periodic cleaning of the battery contacts improves the lamp's performance as dirty contacts may cause the lamp to flicker, shine intermittently or even fail to illuminate for the following reasons:
A: The battery needs replacing.
Solution: Replace battery pack /battery (Ensure battery is inserted according to the manufacturer's specifications).
B: The contact or contact point of the battery or flashlight is dirty.
Solution: Clean the contact points with a cotton swab soaked in rubbing alcohol.
If the above methods don't work, please contact your authorized distributor.

INCLUDED

Fenix PD36 TAC flashlight, ARB-L21-5000U rechargeable Li-ion battery, USB Type-C charging cable, Holster, Spare O-ring, User manual, Warranty card.

WARNING

- This flashlight is a high-intensity lighting device capable of causing eye damage to the user or others. Avoid shining the flashlight directly into anyone's eyes.
- This flashlight will accumulate a lot of heat when used for extended periods, resulting in high temperature of the flashlight shell. Pay attention to safe use to avoid scalds.
- The LED of this flashlight is not replaceable; so the entire light should be replaced when the LED reaches the end of its life.
- All information provided in this manual is subject to change without prior notice.

(FRENCH)LAMPE TORCHE FENIX PD36 TAC

- Puissance maximale de 3000 lumens, portée maximale de 274 mètres.
- 1 LED Luminus SST70, avec une durée de vie de 50000 heures.
- Inclus une batterie Li-ion 21700.
- Modes Tactical et Duty pour un choix et un fonctionnement flexibles.
- Interrupteur tactique breveté à double fonction pour une activation tactique instantanée.
- Sélection des modes par interrupteur rotatif une main.
- Fonction de verrouillage pour éviter une activation accidentelle.
- Protection contre l'inversion de polarité, préserve de l'insertion incorrecte de la batterie.
- Fabriqué en aluminium durable A6061-T6.
- Finition Premium avec anodisation dure anti-abrasive de type HAIII.
- Dimensions: 140 x 26.5 x 25.4 mm / 5.51" x 1.04" x 1.00".
- Poids: 92 g / 3.24 oz (sans batterie).

MODE D'EMPLOI

Marche / arrêt
Lampe déverrouillée et éteinte, appuyez sur l'interrupteur tactique arrière pour allumer momentanément la lampe, relâchez la pression et la lampe s'éteindra, appuyez à fond sur l'interrupteur tactique (moins de 0,8 seconde) pour un éclairage constant, appuyez à nouveau à fond pour éteindre la lampe.
Commutation des Modes
Dans n'importe quelle configuration, tournez l'interrupteur rotatif pour sélectionner le mode requis, tournez-le à fond dans le sens des aiguilles d'une montre pour entrer en mode Tactical, tournez à fond dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour passer en mode Duty, amenez-le en position médiane pour accéder au mode verrouillage.
Sélection du niveau de puissance
Mode Tactical: Appuyez sur l'interrupteur tactique pour allumer momentanément la lampe, appuyez à fond sur celui-ci pour la verrouiller sur le niveau de sortie Fort. Appuyez sur l'interrupteur tactique pendant 0,8 seconde pour activer le Strobe, appuyez sur l'interrupteur tactique pour revenir au niveau de sortie Fort. Appuyez à fond sur l'interrupteur tactique pour éteindre la lampe.
Mode Duty: Appuyez sur l'interrupteur tactique pour faire défiler les niveaux de sortie dans l'ordre Eco→Faible→Moyen→Fort→Turbo, appuyez à fond sur l'interrupteur tactique pour verrouiller le niveau de sortie, appuyez à nouveau pour faire défiler les niveaux de sortie (avec circuit intelligent de mémoire). Appuyez et maintenez l'interrupteur tactique pendant 0,8 seconde pour activer le Strobe, appuyez sur l'interrupteur tactique pour revenir à la sortie utilisée précédemment. Appuyez à fond sur l'interrupteur tactique pour éteindre la lampe.
Strobe instantané: En mode Tactical ou Duty, appuyez sur l'interrupteur tactique pendant 0,8 seconde pour activer le Strobe, cliquez à nouveau sur l'interrupteur tactique pour quitter le Strobe.

PARAMÈTRES TECHNIQUES

ANSI/PLATO FL1	MODE TACTICAL		MODE DUTY					
	FORT	STROBE	TURBO	FORT	MOYEN	FAIBLE	ECO	STROBE
PUISSANCE	2000 lumens	2000 lumens	3000 lumens	1000 lumens	350 lumens	150 lumens	30 lumens	2000 lumens
AUTONOMIE	3 heures 10 minutes	/	1 heure 30 minutes*	3 heures 15 minutes	10 heures 10 minutes	18 heures 45 minutes	160 heures	/
PORTÉE	225 mètres	/	274 mètres	160 mètres	92 mètres	59 mètres	25 mètres	/
INTENSITÉ	12600 candela	/	18700 candela	6400 candela	2100 candela	900 candela	160 candela	/
RÉSISTANCE AUX CHOCS	1 mètre							
IMMERSION	IP68							

Remarque: Selon la norme ANSI / PLATO FL1, les spécifications ci-dessus sont issues des résultats produits par Fenix grâce à ses tests en laboratoire utilisant la batterie Fenix ARB-L21-5000U, à la température de 21±3°C avec un taux d'humidité de 50%-80%. Les performances de la lampe peuvent varier selon différents environnements de travail ainsi que la batterie utilisée.
* L'autonomie en sortie Turbo est mesurée au total de la durée de fonctionnement y compris les durées à puissance réduite dues à la température et au système de protection incorporé à la lampe.

Verrouiller/Déverrouiller
Verrouiller: Lampe allumée, amenez l'interrupteur rotatif en position médiane pour verrouiller le niveau de sortie choisi, à ce moment-là, l'interrupteur tactique ne fonctionne pas et les niveaux de sortie ne peuvent plus être sélectionnés.
Lampe éteinte, amenez l'interrupteur rotatif en position médiane pour verrouiller l'interrupteur tactique, à ce moment-là, l'interrupteur tactique ne fonctionne pas et la lampe ne peut pas être allumée.
Déverrouiller: Amenez l'interrupteur rotatif en position mode Tactical ou mode Duty pour déverrouiller la lampe.

CARACTÉRISTIQUES DES BATTERIES

Type	Dimensions	Voltage	Emploi	
Fenix ARB- L21-5000U	21700	3.6V	Recommandé	√√
Fenix ARB-L21-4000P	21700	3.6V	Recommandé	√
Batterie Li-ion	21700*	3.6V	Prudence	!

Avertissement: * Les batteries Li-ion 21700 conçues pour des applications commerciales sont puissantes et doivent être traitées avec prudence et manipulées avec soin. Utilisez uniquement des batteries de qualité ayant un circuit de protection intégré pour réduire les risques de combustion ou d'explosion, mais les risques de courts-circuits et/ou autres dommages potentiels relèvent de la responsabilité de l'utilisateur.

REMPLACEMENT DE LA BATTERIE

Dévissez le bouchon arrière pour insérer la batterie avec le (+) dirigé vers la tête de la lampe, puis revissez-le.

PROTECTION INTELLIGENTE CONTRE LA SURCHAUFFE

La lampe va générer une chaleur importante lorsque les niveaux de sortie élevés sont utilisés durant de longues périodes. Lorsque la lampe atteint la température de 60°C voir plus, la lampe va diminuer automatiquement la puissance de quelques lumens pour réduire la température. Lorsque la température sera revenue sous les 60°C, les niveaux de sortie élevés pourront être à nouveau sélectionnés.

INDICATION DE BASSE TENSION

Lorsque le niveau de tension tombe en dessous du niveau prédéfini, la lampe est programmée pour passer au mode de puissance inférieur, et ce jusqu'à ce que le niveau Eco soit atteind. Lorsque cela arrive en niveau Eco, la lampe va clignoter 3 fois toutes les 5 minutes pour vous rappeler qu'il faut recharger ou remplacer la batterie.
Remarque: cela fonctionne uniquement avec la batterie Li-ion Fenix ARB-L21 série 21700.

UTILISATION ET ENTRETIEN

- Démonter la tête, qui est scellée, de la lampe risque de l'endommager et cela annule donc la garantie.
- Fenix recommande d'utiliser une batterie de qualité.
- Si la lampe n'est pas utilisée durant une longue période, retirez la batterie, car la lampe pourra être endommagée par une fuite d'électrolyte ou une explosion de la batterie.
- Verrouillez la lampe ou retirez la batterie pour éviter une activation accidentelle pendant le stockage ou le transport.
- Sur le long terme, le joint torique peut se détériorer. Pour maintenir une étanchéité parfaite, remplacez-le avec un modèle approuvé.

Le nettoyage régulier des contacts améliore les performances de la lampe, car des contacts sales peuvent amener celle-ci à vaciller, à s'allumer par intermittence voir à ne pas s'allumer pour les raisons suivantes:
A: Les batteries doivent être changées.
Solution: Remplacez les batteries (vérifiez qu'elles sont insérées conformément aux instructions du fabricant).
B: Le contact ou le point de contact de la batterie ou de la tête de la lampe torche est sale.
Solution: Nettoyez les points de contact avec un coton-tige imbibé d'alcool.
Si les recommandations ci-dessus ne fonctionnent pas, merci de contacter votre distributeur agréé.

CONTENU

Lampe torche Fenix PD36 TAC, batterie Li-ion ARB-L21-5000U, câble de rechargement de type USB-C, étui, joint torique de rechange, manuel d'utilisation, carte de garantie.

AVERTISSEMENT

- Cette lampe est un dispositif d'éclairage à haute intensité capable de causer des dommages aux yeux de l'utilisateur ou à d'autres personnes. Évitez de diriger la lumière dans les yeux de quiconque.
- Cette lampe accumulera une chaleur élevée lorsqu'elle est utilisée pendant de longues périodes, ce qui entraîne une température élevée de son corps. Faites attention à une utilisation sûre pour éviter les brûlures.
- La LED de cette lampe n'est pas remplaçable; donc toute la lampe doit être remplacée lorsque la LED atteint la fin de sa vie.
- Toutes les informations fournies dans ce manuel sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

(RUSSIAN)ФОНАРЬ FENIX PD36 TAC

- Максимальная яркость 3000 люмен, максимальная дистанция луча 274 метра.
- Светодиод LUMINUS SST70, ресурс 50,000 часов.
- Аккумулятор 21700 Li-Ion в комплекте.
- Тактический и Дежурный режимы для гибкого выбора и удобства управления.
- Запатентованная двух-функциональная кнопка для мгновенной тактической активации.
- Выбор режимов одной рукой с помощью переключателя.
- Функция блокировки во избежание случайной активации.
- Защита от неправильной установки (переполювсовки) элементов питания.
- Материал корпуса: прочный алюминий A6061-T6.
- Покрытие корпуса: премиальное жесткое анодирование HAIII, устойчивое к абразивам.
- Размеры: 140 x 26.5 x 25.4 мм.
- Вес: 92 г (без элементов питания).

УПРАВЛЕНИЕ ФОНАРЕМ

Включение/Выключение
Когда фонарь разблокирован и выключен, мягко (без щелчка) нажмите на тактическую кнопку, чтобы моментально включить фонарь. Отпустите кнопку и фонарь выключится. Полностью (до щелчка) нажмите на тактическую кнопку, чтобы долговременно включить фонарь (менее 0.8 секунд), снова нажмите на кнопку, чтобы выключить фонарь.
Переключение групп режимов
В любом состоянии поворачивайте переключатель, чтобы выбрать требуемую группу режимов. Поверните переключатель по часовой стрелке до конца, чтобы войти в Тактические режимы. Повернуть переключатель против часовой стрелки до конца, чтобы войти в Дежурные режимы; до середины, чтобы войти в режим Блокировки.
Выбор режима
Тактические режимы: Мягко (без щелчка) нажмите тактическую кнопку в хвосте, чтобы моментально включить фонарь, полностью (до щелчка) нажмите тактическую кнопку, чтобы зафиксировать включение фонаря в Максимальном режиме. Нажмите и удерживайте тактическую кнопку 0.8 секунд, чтобы войти в режим Строб, мягко (без щелчка) нажмите тактическую кнопку, чтобы вернуться в Максимальный режим. Полностью (до щелчка) нажмите на тактическую кнопку, чтобы выключить фонарь.
Дежурные: Мягко (без щелчка) нажмите тактическую кнопку в хвосте, чтобы переключиться между режимами: Эко → Минимальный → Средний → Максимальный → Турбо полностью (до щелчка) нажмите на тактическую кнопку, чтобы зафиксировать выбранный режим (режим запоминается автоматически). Нажмите и удерживайте тактическую кнопку 0.8 секунд, чтобы войти в режим Строб, мягко (не до щелчка) нажмите тактическую кнопку, чтобы вернуться в предыдущий использованный режим яркости. Снова полностью (до щелчка) нажмите на тактическую кнопку, чтобы выключить фонарь.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ANSI/PLATO FL1	ТАКТИЧЕСКИЕ РЕЖИМЫ		Дежурные режимы					
	МАКС	СТРОБ	ТУРБО	МАКС	СРЕДНИЙ	МИН	ЭКО	СТРОБ
ЯРКОСТЬ	2000 люмен	2000 люмен	3000 люмен	1000 люмен	350 люмен	150 люмен	30 люмен	2000 люмен
ВРЕМЯ РАБОТЫ	3 часа 10 минут	/	1 час 30 минут*	3 часа 15 минут	10 часов 10 минут	18 часов 45 минут	160 часов	/
ДИСТАНЦИЯ	225 метров	/	274 метров	160 метров	92 метров	59 метров	25 метров	/
ИНТЕНСИВНОСТЬ	12600 кандел	/	18700 кандел	6400 кандел	2100 кандел	900 кандел	160 кандел	/
УДАРОПРОЧНОСТЬ	1 метр							
ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТЬ	IP68							

Примечание: в соответствии со стандартом ANSI/PLATO FL1 параметры спецификации получены в результате лабораторного тестирования Fenix с использованием аккумулятора Fenix ARB-L21-5000U Li-ion при температуре 21±3°C и влажности 50% - 80%. Действительные параметры фонаря могут варьироваться в зависимости от используемых элементов питания и условий окружающей среды.
* Время работы в Турбо режиме указано суммарно, учитывая понижение режима при срабатывании защиты от перегрева.

Мгновенный Строб: В Тактических или Дежурных режимах, нажмите и удерживайте тактическую кнопку 0.8 секунд, чтобы войти в режим Строб, снова нажмите на тактическую кнопку, чтобы выйти из режима Строб.
Заблокировать/Разблокировать
Заблокировать:Когда фонарь включен, поверните переключатель в среднее положение, чтобы заблокировать выбранный режим, тактическая кнопка не будет работать и режимы нельзя будет выбрать.
Когда фонарь выключен, поверните переключатель в среднее положение, чтобы заблокировать тактическую кнопку, тактическая кнопка не будет работать и фонарь нельзя будет включить.
Разблокировать: Поверните переключатель в Тактические режимы или Дежурные режимы, чтобы разблокировать фонарь.

СПЕЦИФИКАЦИЯ ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ

Тип	Размеры	Номинальное напряжение	Использование	
Аккумулятор Fenix ARB- L21-5000U	21700	3.6V	Рекомендуется	√√
Аккумулятор Fenix ARB-L21-4000P	21700	3.6V	Рекомендуется	√√
Аккумулятор (Li-ion)	21700*	3.6V	С осторожностью	!

Предостережение: *21700 Li-ion аккумуляторы разработаны для промышленного использования и должны быть использованы с осторожностью и бережно. Качественные аккумуляторы имеют схему защиты от перезаряда, это уменьшает риск утечки или взрыва. Возможны случаи повреждения элементов или короткое замыкание.

ЗАМЕНА ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ

Открутите крышку в задней части фонаря и вставьте батареи анодом (+) по направлению к головной части. Закрутите фонарь и включите для проверки.

АВТОМАТИЧЕСКАЯ ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРЕВА

Фонарь накапливает большое количество тепла во время продолжительной работы в самых ярких режимах. Когда температура фонаря превышает 60°C, фонарь будет автоматически понижать яркость на несколько люмен, чтобы понизить температуру. Когда температура упадет ниже 60°C, пользователю разрешается снова выбрать самые яркие режимы.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О НИЗКОМ НАПРЯЖЕНИИ

Когда напряжение упадет ниже допустимого уровня, фонарь будет автоматически понижать режим яркости до тех пор, пока не достигнет Эко режима. В Эко режиме фонарь будет мигать 3 раза каждые 5 минут, напоминая вам зарядить или заменить аккумулятор.
Примечание: данная функция работает только с аккумуляторами Fenix ARB-L21 серии 21700 Li-ion.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УХОД

- Не разбирайте головную часть фонаря – это нарушит герметизацию и повредит фонарь, а также будет потеряна гарантия на фонарь.
- Рекомендуется использовать качественные элементы питания со встроенной платой защиты.
- Не храните длительное время фонарь вместе с элементами питания. А также извлекайте их, если истек срок хранения. Некачественные элементы питания могут дать течь и повредить фонарь.
- Блокируйте фонарь или вынимайте аккумуляторы во избежание случайного включения во время хранения или транспортировки.
- Своевременно замените резиновые кольца, если они повреждены. Регулярно смазывайте их, а также резьбовые части фонаря – это позволит предотвратить преждевременный износ деталей и обеспечит водонепроницаемость корпуса.
- Время от времени очищайте контакты от грязи и окисла. Особенно когда есть нерегулярное мерцание света или когда фонарь не включается.

Возможные причины некорректной работы
A: Необходимо заменить или зарядить аккумулятор.
Решение: Замените или зарядите аккумулятор/аккумуляторный блок, соблюдая полярность.
B: Контакты Фонарь или контакты аккумулятора загрязнены.
Решение: Бережно очистите контакты ватным тампоном, смоченным в растворе спирта.
Если вышеописанные случаи не решают проблему, пожалуйста, обратитесь к продавцу в вашем регионе.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Фонарь Fenix PD36 TAC, аккумулятор ARB-L21-5000U Li-ion, кабель для зарядки USB Type-C, чехол, запасное уплотнительное кольцо, инструкция, гарантийный талон.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Внимание! Фонарь содержит источник света повышенной яркости. Избегайте попадания прямого света в глаза.
- Фонарь накапливает большое количество тепла во время длительного использования, в результате корпус становится горячим. Будьте осторожны во избежание ожогов.
- Светодиод в фонаре не подлежит замене, таким образом, целый фонарь подлежит замене, если светодиод выйдет из строя.
- Информация в данной инструкции может быть изменена без предварительного уведомления.

(中文)FENIX PD36 TAC说明书

- 最高亮度3000流明，最远射程274米
- 使用1颗Luminus SST70 LED，寿命50000小时
- 标配1节21700可充电锂离子电池
- 战术、勤务双模式，快速适应不同使用环境
- 专利两段式战术开关，快速实现战术点亮功能
- 单手操控拨盘开关，模式切换轻松便捷
- 开关锁键/解锁功能，可锁定档位或防止误按点亮
- 防反接设计，防止电池装反对电路造成危害
- 采用A6061-T6铝材制造，表面进行HAIII硬质阳极氧化抗磨处理
- 尺寸：140（筒长）×26.5（筒头）×25.4（筒身）毫米
- 重量：92克（不含电池）

操作说明

开机/关机
在战术模式/勤务模式状态下，轻按战术开关智点亮手电，松开即可熄灭，重按（完全按下）战术开关（不超过0.8秒）可以持续点亮手电，再次重按可关闭手电。
模式切换
任意状态下，可通过转动拨盘开关至对应位置即可切换模式，顺时针转动到极限位置为战术模式，逆时针转动到极限位置为勤务模式，转动到中间位置为开关锁定模式。

档位切换
战术模式：轻按战术开关点亮，重按战术开关锁定高亮档；重按战术开关0.8秒可换到爆闪档，轻按战术开关返回高亮档，重按战术开关关闭手电。
勤务模式：轻按战术开关，按照节能档→低亮档→中亮档→高亮档→极亮档顺序循环切换，重按战术开关锁定当档位，再次轻按可回到开关前档（带有档位记忆功能）；重按战术开关0.8秒切换到爆闪档，轻按战术开关返回照明档位，重按战术开关关闭手电。
爆闪模式：在战术模式或勤务模式下，重按战术开关0.8秒可实现一键爆闪，再次重按战术开关结束爆闪。

锁定/解锁
锁定：开机状态下，将拨盘开关旋转到中间位置可锁定当前档位，此时战术开关无效，不可换档。
关机状态下，将拨盘开关旋转到中间位置可锁定战术开关，此时战术开关无效，不可开机。
解锁：将拨盘开关旋转到战术模式或勤务模式即可解锁。

技术参数

ANSI/PLATO FL1	战术模式		勤务模式					
	高亮档	爆闪档	极亮档	高亮档	中亮档	低亮档	节能档	爆闪档
亮度	2000流明（20瓦）	2000流明（20瓦）	3000流明（30瓦）	1000流明（8瓦）	350流明（3瓦）	150流明（1瓦）	30流明（0.2瓦）	2000流明（20瓦）
续航时间	3小时10分	/	1小时30分*	3小时15分	10小时10分	18小时45分	160小时	/
射程	225米	/	274米	160米	92米	59米	25米	/
光强	12600坎德拉	/	18700坎德拉	6400坎德拉	2100坎德拉	900坎德拉	160坎德拉	/
防跌落高度	1米							
防护等级	IP68							

注：上述参数依据ANSI/PLATO FL1标准，使用1节Fenix ARB-L21-5000U锂离子电池在温度21±3°C和湿度50%-80%的情况下，在Fenix实验室环境下测试得出。实际表现随使用电池以及使用环境的变化而变化。
*极亮档续航为保留智能保护测试的累计续航。

电池选用

电池类型	尺寸规格	标称电压	是否可用	
Fenix ARB-L21-5000U	21700	3.6V	推荐	√√
Fenix ARB-L21-4000P	21700	3.6V	推荐	√√
其他锂离子电池	21700*	3.6V	谨慎使用	!

*21700锂离子（Li-ion）电池属于工业电芯，并非有安全保障的民用电池，当电池品质不良或者使用不当（短路、高温等等）时可能发生燃烧、爆炸并危及人身和财产安全，若使用此电池种类应明白其中的风险并自愿承担相应的责任。使用品质优秀并带有保护电路的锂离子电池会在一定程度上降低风险。

电池更换

旋开筒尾装入标称电池，注意将电池的正极方向对准灯头，旋紧筒尾即可进入待机状态。

智能温控

灯具长时间以高亮度档位工作会积累大量热量，为避免外壳温度过高影响使用舒适度，当电路检测到温度超过60°C时，灯具会自动逐渐降低亮度，当温度下降到60°C以下时，灯具会逐渐恢复到该档位设定的亮度。

低压警示

灯具检测到电池电压过低时，会逐步地自动降低当前工作档位，直到降低到最低亮度档位为止；如果检测到电池在最低亮度档位时仍然电压过低，灯具会每5分钟闪烁3下，以提醒用户及时充电或更换电池。
*仅对Fenix ARB-L21系列21700可充电锂离子电池有效。

使用与维护

- 请勿拆卸灯具密封部件，否则将会导致保修失效并可能损坏灯具。
- 请使用优质电池，并且当长期不用时请将电池从灯具中取出，否则可能因部分品质不良的电池漏液造成灯具损坏。
- 由于采用了战术尾按开关设计，灯具既在但量时可能会因为挤压而误点亮。如果希望避免此问题，可以在把灯具装入包中前，通过旋转拨盘开关将灯具锁定，或者将电池从灯具中取出。
- 长期使用后，灯具的O圈可能受损。如若发现了这种情况，请您更换O圈以维持灯具的防水性能。
- 请经常清洁灯具或电池的导电接触面以保证灯具的正常工作，特别是当灯具出现频繁的闪烁或者无法点亮的时候。以下是几个可能导致灯具出现异常的闪烁或者无法点亮的原因：
原因一：电池电量不足
解决方案：充电或更换电池。
原因二：灯具或电池的导电接触面/接触点被弄脏
解决方案：用酒精擦清法导电接触面或接触点。
如果上述方法无效，请联系经销商并按照售后服务条款保修。

包装清单

PD36 TAC手电、ARB-L21-5000U 可充电锂离子电池、布套、备用防水圈、Type-C 充电线、说明书、保修卡。

警示

- 本产品亮度极高，请勿直视发光体，以免造成视力损伤。
- 本产品长时间工作后会累积大量热量，造成产品外壳温度高，请在使用时注意安全。
- 此灯具的光源是不可替换的；当光源到其寿终时，应替换整个灯具。
- 本说明书上提供的所有信息有效期内更改，将以新版说明书为准；随附产品说明书版本如是旧版说明书，不再另行更正，敬请谅解！

(SPANISH)INTERNA FENIX PD36 TAC

- Potencia máxima de 3000 lúmenes; 274 metros de distancia máxima.
- Un LED Luminus SST70 con una vida útil de 50.000 horas.
- Incluye una batería recargable de iones de litio 21700.
- Modos táctico y de trabajo para una elección y operación necesarias de manera flexible.
- Interruptor táctico patentado de doble función para activación táctica instantánea.
- Interruptor de palanca con una sola mano para seleccionar el modo.
- La función de bloqueo evita la activación accidental.
- Protección de polaridad inversa, para proteger de la inserción incorrecta de la batería.
- Hecho de aluminio duradero A6061-T6.
- Acabado antiabrasivo anodizado duro de tipo premium HAIII.
- Tamaño: 5.51 " x 1.04 " x 1.00 " / 140 x 26.5 x 25.4 mm.
- Peso: 3,24 oz / 92 gramos (sin batería).

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Encendido/Apagado
Con la luz desbloqueada y apagada, toque el interruptor trasero táctico para encender momentáneamente la luz, suéltelo, la luz se apagará, presione completamente el interruptor trasero táctico para encender constantemente la luz (menos de 0,8 segundos), presione completamente de nuevo para apagar la luz.
Cambio de Modos
En cualquier estado, gire el interruptor de palanca para seleccionar el modo necesario, gire el interruptor de palanca en el sentido de las agujas del reloj hasta el final para ingresar al modo táctico, gire el interruptor de palanca en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta el final para ingresar al modo de trabajo, hacia el centro para ingresar al modo de bloqueo.
Selección de Potencia
Modo Táctico: Toque el interruptor trasero táctico para encender momentáneamente la luz, presione completamente el interruptor trasero táctico para bloquear la luz en potencia alta. Mantenga presionado el interruptor de cola táctico durante 0,8 segundos para ingresar a Estrobo, toque el interruptor de cola táctica para volver al a potencia alta. Presione completamente el interruptor de cola táctico para apagar la luz.
Modo Trabajo: Toque el interruptor trasero táctico para recorrer a través de Eco → Bajo → Medio → Alto → Turbo, presione completamente el interruptor trasero táctico para bloquear la potencia, toque nuevamente para alternar los niveles de potencia (con circuito de memoria inteligente). Mantenga presionado el interruptor de cola táctica durante 0,8 segundos para ingresar a Estrobo, toque el interruptor de cola táctica para volver a la potencia usada anteriormente. Presione completamente el interruptor de cola táctico para apagar la luz.
Estrobo instantáneo: En el modo táctico o de trabajo, presione y mantenga presionado el interruptor de cola táctico durante 0,8 segundos para ingresar a Estrobo, presione completamente el interruptor de cola táctica nuevamente para salir de Estrobo.
Bloqueo/Desbloqueo
Bloqueo: Con la luz encendida, gire el interruptor de palanca a la posición media para bloquear la potencia elegida, en este momento, el interruptor táctico no funciona y las potencias no se pueden seleccionar.
Con la luz apagada, gire el interruptor de palanca a la posición media para bloquear el interruptor de cola táctico, en este momento, el interruptor de cola táctico no funciona y la luz no se puede encender.
Desbloqueo: Gire el interruptor de palanca al modo táctico o al modo de trabajo para desbloquear la luz.

ESPECIFICACIONES DE BATERÍAS

Tipo	Dimensión	Voltaje Nominal	Usabilidad	
Fenix ARB- L21 -5000U	21700	3.6V	Recomendada	√√
Fenix ARB-L21 -4000P	21700	3.6V	Recomendada	√√
Batería Recargable (Li-ion)	21700*	3.6V	Precaución	!

Advertencia: * Las baterías de iones de litio 21700 son celdas potentes diseñadas para aplicaciones comerciales y deben tratarse con precaución y manipularse con cuidado. Utilice únicamente baterías de calidad con protección de circuito que reduciría el riesgo potencial de combustión o explosión; pero el daño celular o los cortocircuitos son riesgos potenciales que asume el usuario.

BATERÍA DE REEMPLAZO

Desenrosque la tapa trasera para insertar la batería con el lado del ánodo (+) hacia el cabezal de la luz, luego vuelva a enroscar la tapa trasera.

PROTECCIÓN INTELIGENTE DE SOBRE CALENTAMIENTO

La linterna acumulará mucho calor cuando se use en potencias más altas durante periodos prolongados. Cuando la linterna alcanza una temperatura de 60 ° C o más, la luz bajará automáticamente algunos lúmenes para reducir la temperatura. Cuando la temperatura descienda por debajo de 60 ° C, permitirá al usuario volver a seleccionar los modos superiores.

ADVERTENCIA DE BAJO VOLTAJE

Cuando el nivel de voltaje cae por debajo